

## Odontoiatria 5 Conservatieve tandheelkunde



- Leg uit hoe tandbederf ontstaat.
- Identificeer tandbederf door passende klinische diagnose
- Beschrijf de belangrijkste stappen die betrokken zijn bij een tandvulling

<b>De diamantboor</b>	<i>(La fresa diamantata)</i>	<b>De composietspatel</b>	<i>(La spatola per composito)</i>
<b>De contra-hoek</b>	<i>(La contrangolo)</i>	<b>De polijsters</b>	<i>(I lucidanti)</i>
<b>De turbine</b>	<i>(La turbina)</i>	<b>De vulling</b>	<i>(L'otturazione)</i>
<b>De uithardingslamp</b>	<i>(La lampada per polimerizzare)</i>	<b>De caviteitspreparatie</b>	<i>(La preparazione della cavità)</i>
<b>Het adhesieve systeem</b>	<i>(Il sistema adesivo)</i>	<b>De interproximale hoek</b>	<i>(L'angolo interprossimale)</i>
<b>Het orthofosforzuur</b>	<i>(L'acido ortofosforico)</i>	<b>De demineralisatie</b>	<i>(La demineralizzazione)</i>
<b>De metalen matrix</b>	<i>(La matrice metallica)</i>	<b>Een gaatje diagnosticeren</b>	<i>(Diagnosticare una carie)</i>
<b>De transparante matrix</b>	<i>(La matrice trasparente)</i>		

### 1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo.



1. Waarom moet een gaatje in je tand worden gerepareerd?
  - a. Zodat je nooit meer naar de tandarts hoeft
  - b. Om sneller te kunnen kauwen
  - c. Om problemen te voorkomen
  - d. Om de tand witter te maken
2. Wat doet de tandarts soms als voorbereiding op de behandeling?
  - a. Hij verwijdert meteen de hele tand.
  - b. Hij geeft alleen poetsadviezen.
  - c. Hij verdooft de tand of kies.
  - d. Hij plaatst altijd een kroon.
3. Waardoor wordt het vulmateriaal uitgehard?
  - a. Met een röntgenfoto
  - b. Met warm water
  - c. Met blauw licht
  - d. Met koude lucht
4. Wat kun je na de behandeling ervaren?
  - a. Je hele gezicht is verdoofd voor altijd.
  - b. Je krijgt automatisch koorts.
  - c. Je mag je mond twintig uur niet openen.
  - d. De tand kan gevoelig zijn.

1-c 2-c 3-c 4-d

## 2.Esercizi



### 1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- |                        |                                  |
|------------------------|----------------------------------|
| a. De diamantboor      | 1. Het etsmiddel                 |
| b. De turbine          | 2. De boor met diamant           |
| c. Het orthofosforzuur | 3. Het turbinesysteem            |
| d. De uithardingslamp  | 4. De lamp om te laten uitharden |

a-2 b-3 c-1 d-4

### 2. Informazioni per il paziente: individuare e otturare una carie (composito) (Audio disponibile nell'app)

**Compila gli spazi vuoti:** demineralisatie, diamantboor, systeem, adhesief, metalen, röntgenfoto, caviteitspreparatie, turbine, matrix

In onze praktijk controleren we bij de periodieke controle ook op beginnende cariës. Zo'n gaatje ontstaat als tandplak lang op de tand blijft zitten. Bacteriën maken dan zuur, en dat veroorzaakt \_\_\_\_\_ : het glazuur wordt zwakker. Een gaatje is niet altijd meteen zichtbaar. Daarom onderzoeken we de tand met een spiegelkje en een sonde, en soms maken we een \_\_\_\_\_ .

Als er een gaatje is, maken we de tand schoon en verdoven we indien nodig. Daarna volgt de \_\_\_\_\_ : het aangetaste deel wordt weggehaald met een \_\_\_\_\_ en een kleine \_\_\_\_\_. Bij een kies tussen twee tanden plaatsen we soms een \_\_\_\_\_ , zodat het vulmateriaal op zijn plaats blijft. Vervolgens brengen we een \_\_\_\_\_ aan en vullen we de tand laag voor laag met composiet. Het materiaal hardt uit met een uithardingslamp. Tot slot controleren en polijsten we de vulling.

*Nel nostro studio, durante la visita di controllo, verificiamo anche la presenza di carie in fase iniziale. Una cavità del genere si forma quando la placca dentale rimane a lungo sul dente. I batteri producono acido, che provoca demineralizzazione: lo smalto si indebolisce. Una carie non è sempre subito visibile. Per questo esaminiamo il dente con uno specchietto e una sonda e talvolta eseguiamo una radiografia.*

*Se c'è una carie, puliamo il dente e anestetizziamo se necessario. Segue la preparazione della cavità: la parte danneggiata viene rimossa con una turbina e una piccola fresa diamantata. Per un molare situato tra due denti a volte posizioniamo una matrice metallica, in modo che il materiale da otturazione rimanga al suo posto. Successivamente applichiamo un sistema adesivo e riempiamo il dente strato dopo strato con composito. Il materiale polimerizza con una lampada per l'indurimento. Infine controlliamo e lucidiamo l'otturazione.*

1. Waarom veroorzaakt tandplak uiteindelijk een gaatje, en waarom ziet de tandarts dat niet altijd direct?  
\_\_\_\_\_
2. Noem de belangrijkste stappen bij het vullen van een gaatje, vanaf het schoonmaken tot het polijsten.

### 3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

- De tandarts ziet een klein gaatje tussen twee kiezen.  
Na het etsen met orthofosforzuur spoelen ze de mond grondig.  
De tandarts laat de vulling vanzelf drogen zonder lamp te gebruiken.

Vero Falso

- 



### 4. Scegli la soluzione corretta

1. In de mond ontstaat een gaatje als het glazuur langzaam \_\_\_\_\_.  
*(Nella bocca si forma una carie quando lo smalto si demineralizza lentamente.)*  
a. demineraliseer      b. demineraliseert      c. demineraliseerde  
d. demineraliseren
2. De tandarts \_\_\_\_\_ een gaatje met een spiegel en een röntgenfoto.  
*(Il dentista diagnostica una carie con uno specchio e una radiografia.)*  
a. diagnosticeren      b. diagnosticeert      c. diagnosticeren we  
d. diagnosticeerde
3. Eerst \_\_\_\_\_ de tandarts de caviteitspreparatie met de turbine en de diamantboor.  
*(Per prima cosa il dentista prepara la cavità con la turbina e la fresa diamantata.)*  
a. maakt      b. maakte      c. maak      d. maken

1. demineraliseert 2. diagnosticeert 3. maakt

### 5. Leggi il dialogo e rispondi alle domande

**Tandarts (dr. Van Dijk):** *Sanne, kun je de contra-hoek en de turbine klaarleggen? Ik begin met de caviteitspreparatie.*  
*(Sanne, puoi preparare la contrangolo e la turbina? Comincio con la preparazione della cavità.)*

**Assistent (Sanne):** *Ja hoor. Wil je een metalen matrix of een transparante matrix voor tussen de kiezen?*  
*(Certo. Vuoi una matrice metallica o una matrice trasparente per gli spazi tra i premolari e i molari?)*

**Tandarts (dr. Van Dijk):** *Doe maar de transparante matrix; de interproximale hoek is krap. Daarna heb ik orthofosforzuur en het adhesieve systeem nodig.*  
*(Metti la matrice trasparente; l'angolo interprossimale è stretto. Poi mi servono acido ortofosforico e il sistema adesivo.)*

**Assistent (Sanne):** *Begrepen. Ik geef ook de composietspatel en na het aanbrengen harden we de vulling uit met de uithardingslamp.*  
*(Ricevuto. Ti passo anche la spatola per il composito e, dopo l'applicazione, polimerizzeremo il restauro con la lampada.)*

1. Welke instrumenten vraagt de tandarts en waarom?



2. Wat doet de assistent met het adhesieve systeem en de uithardingslamp?

---

**6. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.**

*Eerst controleer ik visueel en voel ik met een sonde. / Ik gebruik meestal de turbine met een diamantboor voor de caviteitspreparatie. / Daarna breng ik het adhesieve systeem aan en hard ik het uit met de uithardingslamp.*

1. U ziet bij een patiënt een klein donker plekje op een kies; wat doet u eerst om te controleren of het een gaatje is?

---

2. Kunt u kort uitleggen welke stappen u neemt bij een vulling, van het boren tot het uitharden van het materiaal?

---

**7. Corrispondenza scritta**



---

---

---